



ECON_PV(2011)0912

PROCESSO VERBALE

Riunione del 12 settembre 2011, dalle 19.00 alle 21.00
STRASBURGO

La riunione ha inizio lunedì 12 settembre 2011, alle 19.10, sotto la presidenza di Jean-Paul Gauzès, prima che sia sostituito da Edward Scicluna, vicepresidente.

1. Approvazione dell'ordine del giorno ECON_OJ (2011)0912v01-00

L'ordine del giorno è approvato nella versione che figura nel presente processo verbale.

2. Approvazione dei processi verbali delle riunioni del:

9 maggio 2011	PE 467.010v01-00
24 maggio 2011	PE 469.983v01-00
14-15 giugno 2011	PE 469.954v01-00
20-21 giugno 2011	PE 469.987v01-00
27 giugno 2011	PE 469.818v01-00
30 giugno 2011	PE 469.860v01-00
4 luglio 2011	PE 469.972v01-00

I processi verbali sono approvati.

3. Comunicazioni del presidente

Le comunicazioni del vicepresidente riguardano:

- l'aumento del capitale della BERS - 2011/0014 (COD) - conclusione positiva dei negoziati;
- la sostituzione di Jürgen Stark quale membro del comitato esecutivo della BCE.

4. Una nuova strategia per la politica dei consumatori

ECON/7/06422

PA – PE470.008v01-00

2011/2149(INI)

Relatore per parere: Alfredo Pallone

Termine per la presentazione di emendamenti: **14 settembre 2011, alle 17.00**

Esame del progetto di parere

Intervengono: Alfredo Pallone, Antolín Sánchez Presedo, Sophia In 'T Veld, Kay Swinburne, Philippe Lamberts, rappresentante della Commissione, Sven Giegold.

5. Riforma delle norme UE in materia di aiuti di Stato relativamente ai servizi di interesse economico generale

ECON/7/06102

PR - PE469.843v02-00

2011/2146(INI)

Relatore per parere: Peter Simon

Termine per la presentazione di emendamenti: **15 settembre 2011, alle 12.00**

Esame del progetto di relazione

Intervengono: Peter Simon, Jean-Paul Gauzès, Sophia In 'T Veld, Kay Swinburne, Pascal Canfin, Jürgen Klute, Gunnar Hökmark, Andreas Schwab.

6. Verso un approccio europeo coerente in materia di ricorsi collettivi

ECON/7/05982

PA - PE470.036v01-00

2011/2089(INI)

Relatore per parere: Andreas Schwab

Termine per la presentazione di emendamenti: **26 settembre 2011, alle 17.00**

Esame del progetto di parere

Intervengono: Andreas Schwab, Antolín Sánchez Presedo, Kay Swinburne, Philippe Lamberts, Jürgen Klute, Jean-Paul Gauzès, Peter Skinner.

7. Semestre europeo per il coordinamento delle politiche economiche

ECON/7/05534

AM - PE469.851v01-00

2011/2071(INI)

PR - PE466.955v01-00

Relatore per parere: Pervenche Berès

Esame degli emendamenti

Intervengono: Pervenche Berès, Jean-Paul Gauzès, Sylvie Goulard, Vicky Ford, Philippe Lamberts, Nikolaos Chountis, José Manuel García-Margallo Y Marfil, Udo Bullmann.

8. Data e luogo della prossima riunione

19 settembre 2011, dalle 15.00 alle 18.30

Bruxelles

La riunione termina alle 21.12.

**ПРИСЪСТВЕИ ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REĢISTRU
TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENȚĂ/ PREZENČNÁ
LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezidium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Theodor Dumitru Stolojan, Edward Scicluna
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Udo Bullmann, Pascal Canfin, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaș, Leonardo Domenici, Diogo Feio, Elisa Ferreira, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Liem Hoang Ngoc, Gunnar Hökmark, Othmar Karas, Jürgen Klute, Philippe Lamberts, Werner Langen, Alfredo Pallone, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Peter Simon, Kay Swinburne, Corien Wortmann-Kool
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Sophie Auconie, Elena Băsescu, Pervenche Berès, Vicky Ford, Enrique Guerrero Salom, Danuta Maria Hübner, Sophia in 't Veld, Andreas Schwab, Catherine Stihler

187 (2)
Philippe De Backer, Françoise Castex
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσίμεχε kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/
--

Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Gwen Edwards, Fernando Frois Fidalgo,
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Filip Kubik, Iona Hamilton, Jacqueline Minor, Carl Gosta Petri
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/ Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учесници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>José Botella, Christian Scheinert, Eriks Dauksts</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>Luca Michèle Fossati, Vincent Bocquillon</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Petra Solli,</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>David Batt, Anna Kelway</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>David Kemp, Francisco Padilla Olivares, Michael Schmitt</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Ondres Madr</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>Egle Kropaite</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	José Botella, Christian Scheinert, Eriks Dauksts	S&D	Luca Michèle Fossati, Vincent Bocquillon	ALDE	Petra Solli,	ECR	David Batt, Anna Kelway	Verts/ALE	David Kemp, Francisco Padilla Olivares, Michael Schmitt	GUE/NGL	Ondres Madr	EFD	Egle Kropaite	NI	
PPE	José Botella, Christian Scheinert, Eriks Dauksts															
S&D	Luca Michèle Fossati, Vincent Bocquillon															
ALDE	Petra Solli,															
ECR	David Batt, Anna Kelway															
Verts/ALE	David Kemp, Francisco Padilla Olivares, Michael Schmitt															
GUE/NGL	Ondres Madr															
EFD	Egle Kropaite															
NI																

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Anders Neergaard</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Adolfo Barberá del Rosal, Jennifer Long, Marcus Scheuren,</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Brendan Dignam</p>	

- * * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsesda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/ Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman